

# Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitung,  
Istruzioni di montaggio, Monteringshandledning,  
Asennusohje, Instruction de montage,  
Montegehandleiding, Инструкция по установке)



## Tažné zařízení Toyota Yaris 1999->2005

Ťažné zariadenie  
Towbars  
Trekhaak  
Anhängerkupplung de  
Dispositif d'attelage  
Equipo de remolque  
Sprzęt holowniczy  
Hinauslaitteet  
Буксирное оборудование














výrobce / dodavatel  
**SVC Group s.r.o.**

**Odkaz na produkt:**

<https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-sro-uby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-20-12-2018-p7283-v960>



[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)

 	<h1>Toyota Yaris</h1>  1999- <b>Typ: VTZ 001-117</b> <b>VTZ 002-117</b>	  <b>1520 kg</b>	  <b>50 kg</b>
	<b>Montážní návod</b> <b>Fitting instruction</b> <b>Anbauanweisung</b>	 <b>55R - 0155399</b>	  <b>900 kg</b>
<b>Clase A50-X</b> splňuje complies: EHK OSN č.55, ES 94/20	 <b>00 -</b>		

2ks - gumová ucpávka

4ks - M10x1,25x35  
 2ks - M10x30  
 2ks - M12x35

6ks - 10  
 3ks - 12

2ks - 12  
 6ks - 10

1ks - M12  
 2ks - M10

2ks - M10


čep: VT 08  
 el: ZV 170

**Předepsané utahovací momenty:**  
**Specified torque settings:**

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10,0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214,1 Nm

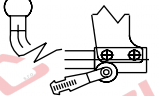
# Toyota Yaris

**VTZ 001-117:**  
 Šroubové provedení  
 Bolt version:

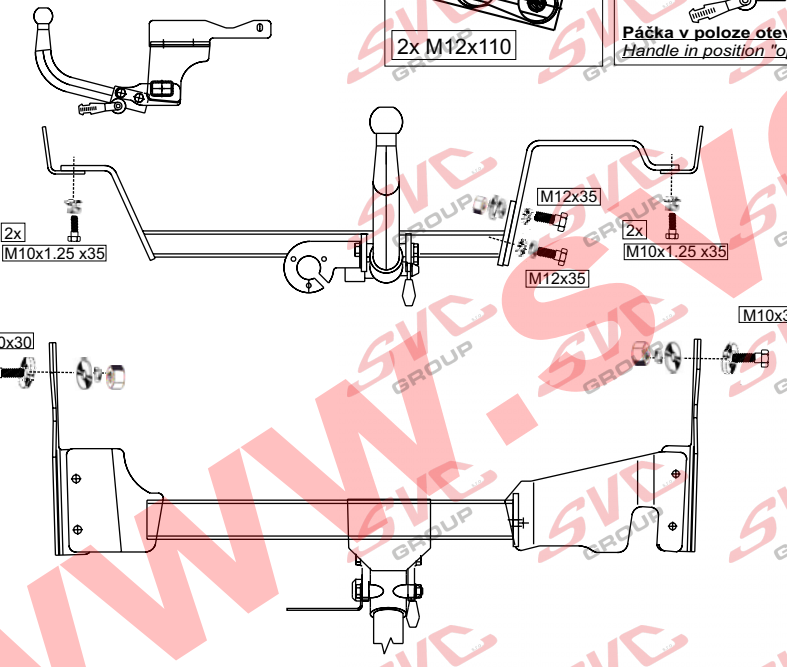


2x M12x110

**VTZ 002-117:**  
 Bajonetové provedení  
 Bayonet version



**Páčka v poloze otevřeno**  
 Handle in position "open"



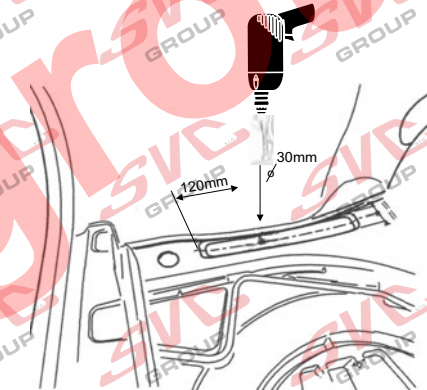
2x M10x1,25 x35

M12x35

2x M10x1,25 x35

M12x35

M10x30

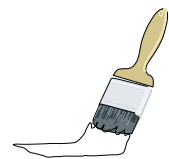
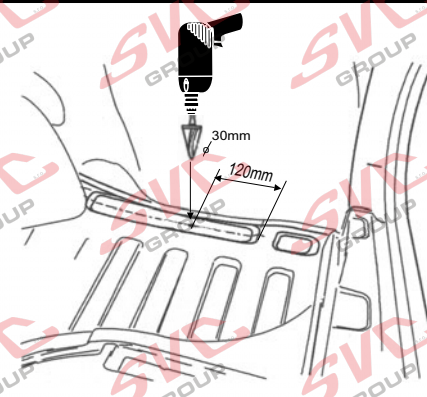


30mm

120mm

30mm

- 30 mm

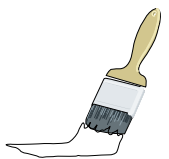



30mm

120mm

30mm

- 30 mm



Typ: VTZ 001-117  
 VTZ 002-117

**SVC NÁCHOD** - Pod Smrkem 2031 547 01 Náchod ČR

E-mail: [svc@svcnachod.cz](mailto:svc@svcnachod.cz)  
<http://www.svcnachod.cz>

Tel.: +420 491421021  
 mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod

## Montážní návod :

- 1, Demontujete čalounění z podlahy kufru a poté dle příloženého obrázku označte a vyvrtejte otvory do podlahy vozu o průměru 30 mm (obr.1) . Tyto ošetřete antikoročním přípravkem. Následně uvolněte zadní díl výfuku z drťáků.
- 2, Na pravou stranu nejdříve přiložíme bok TZ, následně přes bok přiložíte přílohu ku a takto připravenou pravou stranu přichytíte dvěma šrouby M10 x 1,25 x 35.
- 3, Takto přichytíte i druhý bok s hlavním nosníkem tažného zařízení. Následně ho spojte s dvěma šrouby M12 x 35, s pravým již namontovaným bokem TZ. Přitáhněte lehce tažné zařízení k vozu " neutahovat".
- 4, Z boku přes přílohu vyvrtáme otvor o průměru 11mm , těmito otvory následně prostrčíme šroub M10 x 30 a přes velkoplošnou podlohu ( přílohou na karoserii ) sešroubujeme vyztužující přílohu ku s vozem. Následně celé tažné zařízení řádně utáhněte dle utahovacích momentů.
- 5, Otvory v kufru zakryjte gumovými zásepky a namontujte zpět demontované části vozu.

### Všeobecné pokyny :

1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérií ,musí být karosérie očištěna od měkčích antikoročních ochranných (nástríků karosérie). Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikoročním přípravkem.
2. Kulový čep a pohyblivé součásti udržte v čistotě a mažte tukem , použijte na třecí plochy a otvory systému krytky k tomu určené.
3. Použijte dodaný pevnostní spojovací materiál
4. Po ujetí cca 1000 km s vlekem, nechte zkontrolovat šroubové spoje tažného zařízení.
5. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu.
6. Zapojení el instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platným normám a požadavku výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu).

**Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno dle předpisu ES 94/20 a EHK 55 a splňuje všechny předepsané normy ES.**

## Fitting instructions:

Toyota Yaris

1. Dismantle upholstery from the boot floor and then according to attached picture mark and drill holes to the car floor. The diameter is 30 mm (see fig. 1). Treat these holes with corrosion inhibitor. Next loosen the back part of the exhaust pipe from brackets.
2. First of all put the side of a tow bar to the right side, then put a lash on the side and attach so prepared right side by two M10x1.25x35 bolts.
3. Attach the second side in the same way with the tow bar beam. Then connect it with that already attached right side of the tow bar by using two M12x35 bolts. Slightly tighten the tow bar to a car, but do not tighten it "completely".
4. Drill a hole from the side through lashes (with a diameter of 11 mm). Put the M10x30 bolt into those holes and by using a large area washer (which is put on the car body) bolt together the bracing lash to a car. Then tighten all nuts and bolts according to the torque moments.
5. Putty the holes in a boot with rubber caps and attach dismantled parts of a car back.

### General instructions:

1. Remove insulating material on a car body in grips and joints of a tow bar with a car body. Clean all drilled holes with anticorrosive agent and remove all metal shavings.
2. Keep ball hitch and all moving parts clean and grease them, use on friction areas and use original supplied plastic covering caps.
3. Use supplied mechanical strength jointing material.
4. It is recommended to retighten all fixing bolts and nuts after coupling device has been in use approximately 1000 km.
5. According to a law a ball hitch cannot cover a number plate.
6. Wiring of a tow bar must be up to a standard and car maker requirements (see a car manual or ask a car dealer).

**The tow bar has been physically tested according to a regulation ES 94/20 and EHK 55 and fulfils all prescribed ES regulations.**

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

# Náš zákaznický servis je vám k dispozici

 +420 491 421 021

 [svc@svcgroup.cz](mailto:svc@svcgroup.cz)



Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

[www.svcgroup.cz](http://www.svcgroup.cz)